The University of Osaka
Institutional Knowledge Archive

Title	『フフ・トグ/青旗』（1941年） 第40号（12月20日）
Author(s)	
Citation	OUFCブックレット. 2017, 10-2, p. 427-438
Version Type	VoR
URL	https://hdl.handle.net/11094/62235
rights	
Note	

The University of Osaka Institutional Knowledge Archive : OUKA

https://ir.library.osaka-u.ac.jp/

The University of Osaka

[ᠨᠢᠭᠡᠨᠳᠦ᠄ ᠬᠥᠬᠡ᠄ ᠪᠣᠯᠤᠭᠠᠳ᠄]

<040-1-06-m> ᠬᠣᠶᠠᠷ᠄ ᠭᠤᠷᠪᠡᠢ᠄ ᠲᠠᠢ᠄ ᠬᠣᠯᠣᠨᠳᠤ᠄ ᠲᠠᠢ᠄ ᠬᠣᠶᠠᠷ᠄ ᠠᠨᠵᠢ᠄ ᠪᠣᠯᠤᠭᠠᠳ᠄ ᠬᠥᠷᠦᠨ᠄ ᠪᠦᠲᠦᠨ᠄ ᠮᠠᠶᠤ᠄

<040-1-05-y>ᠵᠤᠨ᠄ᠵᠠᠭᠠᠨᠳᠤ᠄ᠬᠣᠶᠠᠷ᠄ᠠᠨᠵᠢ᠄ᠪᠣᠯᠤᠭᠠᠳ᠄ᠬᠥᠷᠦᠨ᠄ᠪᠦᠲᠦᠨ᠄ᠮᠠᠶᠤ᠄

sayin-i ilγaraγulqu čaγ kürübei (kürbei).

<040-1-05-g> bükü yirtinčü odu qoyar anggi boluγad bürin bütün mayu

<040-1-05-m> ᠪᠦᠭᠦ᠄ᠶᠢᠷᠲᠢᠨᠴᠦ᠄ᠣᠳᠤ᠄ᠬᠣᠶᠠᠷ᠄ᠠᠨᠵᠢ᠄ᠪᠣᠯᠤᠭᠠᠳ᠄ᠪᠦᠷᠦᠨ᠄ᠪᠦᠲᠦᠨ᠄ᠮᠠᠶᠤ᠄

<040-1-04-y>タイ国も東亜戦争に加わる

<040-1-04-g> tai ulus ču adsi (adsiy-a)-yi bayilduqu-dur qabsuramui

<040-1-04-m> ᠲᠠᠶ᠄ᠤᠯᠤᠰ᠄ᠴᠤ᠄ᠠᠳᠰᠢ᠄ᠶᠢ᠄᠂᠂᠂

<040-1-13-y>写真説明
<040-1-13-g> següder-ün tayilburi.
<040-1-13-m> [illegible]

<040-1-12-y>恐怖に包まれたニューヨーク市
<040-1-12-g> ayun sočiǰu bayiqu niuyuku qota.
<040-1-12-m> [illegible]

<040-1-11-y>ソビエトの状況は変わらず
<040-1-11-g> subiyat-yin bayidal qobisuγsan ügei.
<040-1-11-m> [illegible]

<040-1-10-y>ビルマを初めて空爆
<040-1-10-g> birma-yin γaǰar-i terigün udaγ-a aγar-iyar čokiγsan anu.
<040-1-10-m> [illegible]

<040-1-09-y>イギリス軍司令官が戦死［十一日発］
bayilduγan-dur ükübei. [üyiši-yin arban nigen-ü čimege]
<040-1-09-g> anggili (anggli)-yin čirig (čerig)-ün se ling tüsimel
[illegible]
<040-1-09-m> [illegible]

<040-1-08-y>イギリス機動部隊が全滅
nigen yeke qoriy-a-yi bürin sünügebei.
<040-1-08-g> anggili (anggli)-yin motursilaγsan (moturčilaγsan) anggi-yin
[illegible]
<040-1-08-m> [illegible]

<040-1-07-y>フイリピン島で敵を撃破
qourduγuluγsan anu.
<040-1-07-g> feilibbin (felipin)-u aral-dur dayisun-i yeke-ber
<040-1-07-m> [illegible]

<040-1-06-y>アメリカ商船撃沈さる［リスボン十二日発］
čokiγdan tunabai. [risbung-un arbanqoyar-un čimege]
<040-1-06-g> amiriq-a (amerika)-yin araljiγan (araljiyan)-u ongγuča

namančialγsan mongγulčud, sin ǰing-dur bayiqu mongγul-čud ünenči
<040-2-06-g> bayilduqu baγatur-ud-un deyilengkü̈i bolqu-yi sakiγulsun-a
<040-2-06-m> [illegible]
<040-2-05-y>ネジアヤメ（馬蓮）を糸として加工［フフホト=厚和豪特発］
bolγan kereglekü̈-ber bolbai. [köke qota-yinčimege]
<040-2-05-g> čikilday (čakilday)-un ebesü-dür kü̈čü nemeǰü sirkig utasu
<040-2-05-m> [illegible]
フホト=厚和豪特発］
<040-2-04-y>西モンゴル・バヤンタラ=巴彦塔拉盟の憲兵隊に警察犬を配備［フ
čimege]
anggi-dur tusalamǰi bolqu noqai-yi tü̈gegen öggü̈bei. [köke qota-yin
<040-2-04-g> dotγadu mongγul-un bayantal-a-yin čiγulγan-u čaγdaγči-yin
<040-2-04-m> [illegible]
<040-2-03-y>日米戦争勃発につき各旗の対応を協議［ドルベト=杜爾伯特旗発］
γaruγsan-dur qosiγun-u yeke qural-i kibei. [dörbed-ün čimege]
<040-2-03-g> nibbun amiriq-a (yapun amerika)-yin bayilduγan
<040-2-03-m> [illegible]
<040-2-02-y>三省長、国境防衛について報告
medegülbei.
<040-2-02-g> γurban muǰi-yin daruγ-a kiǰaγar-i qamaγalaqu-yi
<040-2-02-m> [illegible]
<040-2-01-y>興亜のため、首都のモンゴル人が国軍に献金
ǰoγus-i ergü̈gsen anu (inü).
neyilegülün neyiselel-ün mongγulčud bü̈gü̈deger ulus-un čirig (čerig)-tür
<040-2-01-g> sin-e adsi (adsiγ-a)-yi bayiγulqu-dur qabsuraqu-bar
<040-2-01-m> [illegible]

<040-2-12-g> bükü ulus-un muǰi-yin daruγ-a-yin qural-dur ködelesi ügei
<040-2-12-m> [illegible]

<040-2-11-y>漫画
<040-2-11-g> ǰiruγ.
<040-2-11-m> [illegible]

<040-2-10-y>漫画
<040-2-10-g> ǰiruγ.
<040-2-10-m> [illegible]

安南省ソミンガ文]
<040-2-09-y>モンゴル人は興亜の任務を負って生活状況を改善する（写真）[興
emünetü muǰi-yin daruγ-a sumingγ-a] [següder bui]
daγaγaǰu amidurlaγ-a-yi qalabasu ǰokistai qoyar ǰüil-ün duridyal. [kingyan
<040-2-09-g> mongγul uγsaγatan-u adsi (adsiγ-a)-yi manduγulqu egürge-yi
[illegible]
<040-2-09-m> [illegible]

特左旗、ホスバヤル文]
<040-2-08-y>東トメト=東土黙特左旗のモンゴルの土地税を免除［トメト=土黙
daγusuγsan anu. [tömed ǰegün qosiγu-u qousbayar-un čimege]
<040-2-08-g> tömed ǰegün qosiγun-u mongγul-un düriγesü-yi eyedügülün
[illegible]
<040-2-08-m> [illegible]

<040-2-07-y>モンゴル隆盛のために献身する
anu.
<040-2-07-g> mongγul-un sayiǰiraqu aǰil-i maγtaltai yeke-ber kiǰü bayiqu
<040-2-07-m> [illegible]

神社に参拝
<040-2-06-y>戦場の英雄たちの勝利のため祈願、新京のモンゴル人が忠霊塔と
mörgübei.
sedkil-iyer sidurγu sünesün-ü suburγ-a kiged sakiγulsun söm-e-dür

[wang-un söm-e-yin čimege]
<040-3-05-g> qosiγun-u bükü anggi-yi bayičaγan üǰegsen anu (inü).
[ᠬᠣᠰᠢᠭᠤᠨ]
<040-3-05-m> ᠬᠣᠷᠴᠢᠨ ᠵᠡᠭᠦᠨ ᠤ ᠪᠦᠬᠦ ᠨᠢᠭᠡᠨᠳᠡᠭᠳᠡᠬᠡᠨ ᠪᠠᠶᠢᠴᠠᠭᠠᠨ ᠦᠵᠡᠭᠰᠡᠨ᠄ (ᠢᠨᠦ)᠂ [ᠬᠣᠰᠢᠭᠤᠨ ᠤᠨ ᠬᠥᠷᠦᠨ ᠳᠤ ᠪᠠᠶᠢᠴᠠᠭᠠᠨ ᠦᠵᠡᠭᠰᠡᠨ᠄]

旗、社友ダムリン文]
<040-3-04-y>ホルチン=科爾沁左翼中旗の財政を調査［ホルチン=科爾沁左翼中
qorsiγ-a-yin nökür damrin-u čimege]
asiγ-un učir-i bayičaγaγsan. [qorčin ǰegün γarun dumdadu qosiγun-u
<040-3-04-g> qorčin ǰegün γarun dumdadu qosiγun-u nigen bülüg ed
ᠥᠭᠴᠦᠮᠦᠨᠢ᠂ [ᠬᠣᠷᠴᠢᠨ ᠵᠡᠭᠦᠨ ᠭᠠᠷᠤᠨ ᠳᠤᠮᠳᠠᠳᠤ ᠬᠣᠰᠢᠭᠤᠨ᠄ ᠤ ᠨᠢᠭᠡᠨ ᠪᠦᠯᠦᠭ᠄]
<040-3-04-m> ᠬᠣᠷᠴᠢᠨ ᠵᠡᠭᠦᠨ ᠭᠠᠷᠤᠨ ᠳᠤᠮᠳᠠᠳᠤ ᠬᠣᠰᠢᠭᠤᠨ᠄ ᠤ ᠨᠢᠭᠡᠨ ᠪᠦᠯᠦᠭ᠄ ᠡᠳ᠄

<040-3-03-y>漫画
<040-3-03-g> ǰirüγ.
<040-3-03-m> ᠵᠢᠷᠦᠭ᠂

<040-3-02-y>アンチンジャブ坊やを褒める（写真）
[següder bui]
<040-3-02-g> bay-a köbekün ančinǰab anu baqarqaltai böged sayisiyaaltai.
<040-3-02-m> ᠪᠠᠶᠠ᠄ᠬᠥᠪᠡᠭᠦᠨ᠂ᠠᠨᠴᠢᠨᠵᠠᠪ᠂ᠠᠨᠤ᠂᠂᠂

<040-3-11-m> [illegible]

<040-3-10-y>モンゴル人たちが狩猟を始める［ホルチン=科爾沁左翼後旗発］
γarun qoyitu qosiγu-yin čimege]
<040-3-10-g> mongγul kömün-u ab (aba) talbiγsan anu. [qorčin ǰegün
[illegible]]
<040-3-10-m> [illegible]

ルヒムバト文］
<040-3-09-y>食肉と加工肉製品の県外運送の安全を守る規則について［省長ヱ
daruγ-a erkimbatu]
muǰi-yin γadan-a ǰögen γarγaqu-yi qamayalan ǰakirqu dürim. [muǰi-yin
<040-3-09-g> idekü miq-a kiged miq-a-bar üiledügsen yaγum-a-yi
[illegible]
<040-3-09-m> [illegible]

<040-3-08-y>王爺廟の天気（王爺廟友テグスバヤル文）
(amisqul). [wang-un söm-e-yin nökür teküsbayar-un čimege]
<040-3-08-g> nayiramtu dulaγan wang-un söm-e-yin aγur amisγul
[illegible]]
<040-3-08-m> [illegible]

<040-3-07-y>ハイラル=海拉爾市で家畜の口蹄疫が流行［ハイラル=海拉爾発］
delgeregsen-e qamuγ-iyar sergeyiley-e. [qayilar-un čimege]
<040-3-07-g> qayilar qotan-a mal teǰigebüri-yin silüke ebedčin
[illegible]
<040-3-07-m> [illegible]

<040-3-06-y>若者〈シゲドーレンが国軍に志願［通遼の病院のジルムト文］
amuǰiγulqu ǰuγan-u emči-yin qoriγan-u ǰirumtu-yin čimege]
(čerig-tur) oruqu-bar ermeljegsen anu (inü). [tüng liyeü-yin ǰasan
<040-3-06-g> iderkeg ǰalaγus kesigdüreng anu duratay-a ulus-un čirig-dür
[illegible]]
<040-3-06-m> [illegible]

<040-3-05-y>旗の全奉公隊を視察［王爺廟発］

<040-4-06-y>女子の修養
<040-4-06-g> ekener kömün-ü ünen ǰokistay-a uqaraqu (uqaγaraqu) učir.
<040-4-06-m> ᠡᠭᠡᠨᠡᠷ ᠬᠥᠮᠦᠨ᠂ ᠦᠨᠡᠨ᠂ ᠵᠣᠭᠢᠰᠲᠠᠶ᠂ ᠤᠬᠠᠷᠠᠬᠤ᠂ ᠤᠴᠢᠷ᠃

<040-4-05-y>家庭の整理整頓
<040-4-05-g> ger tingkim-iyen ǰasaqu.
<040-4-05-m> ᠭᠡᠷ᠂ ᠲᠢᠩᠬᠢᠮ᠂ ᠵᠠᠰᠠᠬᠤ᠃

<040-4-04-y>家庭の躾について
<040-4-04-g> ger-ün suryal-i kičiyekü dürim-ün iledkel.
<040-4-04-m> ᠭᠡᠷ᠂ ᠬᠥᠮᠦᠨ᠂ ᠰᠤᠷᠪᠠᠯ᠂ ᠺᠢᠴᠢᠶᠡᠬᠦ᠂ ᠳᠦᠷᠢᠮ᠂ ᠢᠯᠡᠳᠬᠡᠯ᠃

<040-4-03-y>子供たちの身体の鍛錬が大切だ（写真）
anu čiqula bolai. [següder bui]
<040-4-03-g> bay-a keüked bolbasu bey-e maqabud-iyan bolbasurayulqu
[següder bui]
<040-4-03-m> ᠪᠠᠶᠠ᠂ ᠬᠦᠬᠡᠳ᠂ ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ᠂ ᠪᠡᠶᠡ᠂ ᠮᠠᠭᠠᠪᠤᠳᠤᠶᠠᠨ᠂ ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤᠷᠠᠶᠤᠯᠬᠤ᠂ [ᠰᠡᠭᠦᠳᠡᠷ᠂ ᠪᠤᠢ᠃]

<040-4-02-y>女子を慰める習慣について
<040-4-02-g> ökin kömün-ü tayidqurayulun amurǰiyulqu dadqal.
<040-4-02-m> ᠥᠭᠢᠨ᠂ ᠬᠥᠮᠦᠨ᠂ ᠲᠠᠶᠢᠳᠬᠤᠷᠠᠶᠤᠯᠤᠨ᠂ ᠠᠮᠤᠷᠢᠶᠤᠯᠬᠤ᠂ ᠳᠠᠳᠬᠠᠯ᠃

<040-4-01-y>モンゴルの若い女性は現代教育をどう受けるべきか（写真）
kerkin surabasu ǰokistai bui? [següder bui]
<040-4-01-g> mongγul ökid biden nar oduki čaγ-un suryal kömüǰigülel-i
[següder bui]
<040-4-01-m> ᠮᠤᠩᠭᠤᠯ᠂ ᠥᠭᠢᠳ᠂ ᠪᠢᠳᠡᠨ᠂ ᠨᠠᠷ᠂ ᠣᠳᠤᠬᠢ᠂ ᠴᠠᠭ᠂ ᠤᠨ᠂ ᠰᠤᠷᠪᠠᠯ᠂ ᠺᠥᠮᠦᠵᠢᠭᠦᠯᠡᠯ᠂ ᠤᠨ᠂ ᠬᠡᠷᠬᠢᠨ᠂ ᠰᠤᠷᠠᠪᠠᠰᠤ᠂ ᠵᠣᠬᠢᠰᠲᠠᠶ᠂ ᠪᠤᠢ᠂ ᠰᠡᠭᠦᠳᠡᠷ᠃

<040-3-12-y>地方大会
<040-3-12-g> γaǰar orun-u yeke qural.
<040-3-12-m> ᠠᠭᠠᠵᠠᠷ᠂ ᠣᠷᠤᠨ᠂ ᠤ᠂ ᠶᠡᠬᠡ᠂ ᠬᠤᠯᠠᠯ᠃

<040-3-11-y>田舎の話［バヤンタラ=巴彦塔拉国民高等学校のドルジ文］
ǰerge suryγuli-yin doṛǰi-yin čimege]
<040-3-11-g> ködege-yin sonusqal. [bayantal-a-yin ulus-un arad-un öndür
ᠬᠥᠳᠡᠭᠡ᠂ ᠤᠨ᠂ ᠰᠤᠨᠤᠰᠬᠠᠯ᠃ ᠪᠠᠶᠠᠨᠲᠠᠯ᠂ ᠠ᠂ ᠤᠨ᠂ ᠤᠯᠤᠰ᠂ ᠤᠨ᠂ ᠠᠷᠠᠳ᠂ ᠥᠨᠳᠦᠷ᠂

<040-5-07-g> ǰiruγ.
<040-5-07-m> [illegible]،

<040-5-06-y>文芸欄
<040-5-06-g> udq-a uran-u küsünüg.
<040-5-06-m> [illegible]،

<040-5-05-y>日常の話
<040-5-05-g> yerü-yin qabtai üges kiged ebtei üge.
<040-5-05-m> [illegible]،

<040-5-04-y>牛と馬の活用
<040-5-04-g> ükер mori-yin kücün-i asiγlan kereglebesü ǰokiqu anu.
<040-5-04-m> [illegible]،

<040-5-03-y>馬を売る
<040-5-03-g> aduγu mal-i arbilaǰu qudalduγ-a.
<040-5-03-m> [illegible]،

<040-5-02-y>越冬地の家畜を守る
qamaγalaqu anu.
<040-5-02-g> ebülǰin önggerekü saγurin beledkeǰü, ölberekü mal-ban
<040-5-02-m> [illegible]،

<040-5-01-y>家畜欄
<040-5-01-g> mal teǰigebüri-yin küsünüg.
<040-5-01-m> [illegible]،

<040-4-08-y>子供たちが夢中になってらるっと
yarai (kelelčegsen yariγ-a) üges.
<040-4-08-g> sin-e čaγ-un keüked ökid-ün qarilčan sinultai kelelčigsen
[illegible]
<040-4-08-m> [illegible] (

<040-4-07-y>母乳を増やす方法
<040-4-07-g> ekener-ün kökü-yin sü (sü) dutaqu-yi nemegdegülkü arγ-a.
<040-4-07-m> [illegible] (

<040-6-04-y>人間としての習いを若いうちにしよう
<040-6-04-g> kömün bolqu yosu ǰalγaqui anu, ulus-un arad-un eteged.
<040-6-04-m> ᠬᠦᠮᠦᠨ ᠪᠣᠯᠬᠤ ᠶᠤᠰᠤ ᠵᠠᠯᠭᠠᠬᠤᠢ ᠠᠨᠤ᠂ᠤᠯᠤᠰ᠄ᠤᠨ᠄ᠠᠷᠠᠳ᠄ᠤᠨ᠄ᠡᠲᠡᠭᠡᠳ᠄

<040-6-03-y>仕事や財産を増やすこと
uryulta.
<040-6-03-g> aǰil körünggе-ben atabasi badarayulqu anu yeke tal-a-yin
<040-6-03-m> ᠠᠵᠢᠯ᠄ᠤᠨ᠄ᠪᠦᠷᠦᠨᠭᠭᠡᠳᠦ᠄ᠪᠠᠳᠠᠷᠠᠶᠤᠯᠬᠤ᠄ᠠᠨᠤ᠄ᠶᠡᠬᠡ᠄ᠲᠠᠯ᠄ᠠ᠄ᠶᠢᠨ᠄

<040-6-02-y>恩師との出会い、生徒たちは救われた
(suruγči) nar tusa-yi olabai.
<040-6-02-g> buyantu erdemten ma baysi-dur učarağu bükü olan suraγči
᠐ᠷᠤᠰᠤ᠄ᠶᠢ᠄ᠣᠯᠠᠪᠠᠢ᠄
<040-6-02-m> ᠪᠤᠶᠠᠨᠲᠤ᠄ᠡᠷᠳᠡᠮᠳᠡᠨ᠄ᠳᠤᠷ᠄ᠤᠴᠠᠭᠠᠬᠤ᠄ᠪᠦᠬᠦ᠄ᠣᠯᠠᠨ᠄ᠰᠤᠷᠠᠭᠴᠢ᠄ᠬᠣᠨᠣᠭᠴᠢᠳ᠄ᠤᠨ᠄ᠬᠦᠰᠦᠨᠦᠭ᠄

<040-6-01-y>読者寄稿欄
<040-6-01-g> ungsiγčid-ača iregsen eke bičig-ün küsünüg.
<040-6-01-m> ᠣᠩᠭᠰᠢᠭᠴᠢᠳ᠄ᠠᠴᠠ᠄ᠢᠷᠡᠭᠰᠡᠨ᠄ᠡᠺᠡ᠄ᠪᠢᠴᠢᠭ᠄ᠤᠨ᠄ᠺᠦᠰᠦᠨᠦᠭ᠄

<040-5-11-y>謎々
<040-5-11-g> onisγur-tu üges.
<040-5-11-m> ᠣᠨᠢᠰᠤᠷ᠄ᠲᠤ᠄ᠦᠭᠡᠰ᠄

<040-5-10-y>モンゴル青年の歌
<040-5-10-g> mongγul ǰalaγus-un dayuu.
<040-5-10-m> ᠮᠤᠩᠭᠤᠯ᠄ᠵᠠᠯᠠᠭᠤᠰ᠄ᠤᠨ᠄ᠳᠠᠶᠤᠤ᠄

<040-5-09-y>軍民への教訓
<040-5-09-g> čirig (čerig) arad-tur sanaγuluγsan silüg-ün üge.
<040-5-09-m> ᠴᠢᠷᠢᠭ᠄(᠌ᠴᠡᠷᠢᠭ᠄) ᠠᠷᠠᠳ᠄ᠲᠤᠷ᠄ᠰᠠᠨᠠᠭᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ᠄ᠰᠢᠯᠦᠭ᠄ᠤᠨ᠄ᠦᠭᠡ᠄

<040-5-08-y>軍歌
<040-5-08-g> čirig (čerig)-ün dayuu.
<040-5-08-m> ᠴᠢᠷᠢᠭ᠄(᠌ᠴᠡᠷᠢᠭ᠄)᠄ᠤᠨ᠄ᠳᠠᠶᠤᠤ᠄

<040-5-07-y>漫画

<040-7-02-y>婦人の笑話
<040-7-02-g> eke beri-yin iniyedüm üge.
<040-7-02-m> [illegible]

<040-7-01-y>奇妙な兄弟の物語
<040-7-01-g> bay-a üliger, γayiqaltai aq-a degüü-yin üliger.
<040-7-01-m> [illegible]

<040-6-11-y>お婆さんが失明した話（笑話）(kelelčege).
<040-6-11-g> iniyedüm üge, nigen emegen-ü soqur boluγsan kelelčige
<040-6-11-m> [illegible]

<040-6-10-y>我が満洲国を讃える
<040-6-10-g> man-u manǰu ulus-un ončuγui erdem-i maγtaqu üges.
<040-6-10-m> [illegible]

<040-6-09-y>笑い話
<040-6-09-g> iniyedüm üge
<040-6-09-m> [illegible]

<040-6-08-y>障害者にもっと思いやりを
<040-6-08-g> erketen dutaγu kömüün-dür egenegte sayin γaǰar bayiqu.
<040-6-08-m> [illegible]

<040-6-07-y>友チメドドルジから受け取った写真
<040-6-07-g> nökür čimeddorǰi-eče iregülügsen següder.
<040-6-07-m> [illegible]

<040-6-06-y>父母への恩返しの言葉
<040-6-06-g> ečige eke-yin enerel (eneril)-i qariγulqu kedün üges.
<040-6-06-m> [illegible]

<040-6-05-y>皆さんに知ってほしいことと
<040-6-05-g> olan aq-a degüü-dür ergün sonurtaγulqu nigen ǰüil-ün učir.
<040-6-05-m> [illegible]

<040-8-04-y>写真説明、小さい犬でも子どもには懐く
tayalamǰitai bayidal.
<040-8-04-g> següder-ün tayilburi, bayal noqai bolbaču bičiqan keüked-tür
<040-8-04-m> [illegible]
<040-8-03-y>子供に関する情報（写真）
<040-8-03-g> keüked-ün sonusqal. [següder bui]
<040-8-03-m> [illegible] [illegible]
<040-8-02-y>先達の教えを受けとめ団結しよう
nar küčün-i qamtudγay-a (qamtudqay-a).
<040-8-02-g> nökür aq-a-yin ǰirüm-i gün-e bodulčiγad nöksüd degüü bide
<040-8-02-m> [illegible]
<040-8-01-y>児童青旗
<040-8-01-g> keüked-ün köke tuγ.
<040-8-01-m> [illegible]
<040-7-06-y>皇帝陛下の詔書（詩）
<040-7-06-g> qayan eǰen-ü ǰarliγ-un bičig-i uγtuγsan bayar-un silüg.
<040-7-06-m> [illegible]
<040-7-05-y>日蒙会話解説［三十五］（[三十六]）
tayilburilaqu. [35]
<040-7-05-g> nibbun (yapun) mongγul kelelčikü (kelelčekü) üge-yi
<040-7-05-m> [illegible] [35]
<040-7-04-y>モンゴル語の新辞書（表）［十］
<040-7-04-g> mongγul üsüg-ün sin-e toli. [10] [küsünüg bui]
<040-7-04-m> [illegible] [10][illegible]
<040-7-03-y>みんなモンゴル文字で書こう
uyangγ-a-yi bičilčiy-e (bičilčey-e).
<040-7-03-g> bügüdeger čirmayilčan mongγul üsüg-iyer qos (qous)
(illegible),
<040-7-03-m> [illegible]

<040-8-10-y>先生と生徒の会話
(kelelčegsen) üges.
<040-8-10-g> surγayči kiged surayči (suruγči)-yin kelelčigsen
<040-8-10-m> ᠰᠤᠷᠤᠭᠴᠢ ᠬᠢᠭᠡᠳ ᠰᠤᠷᠠᠶᠴᠢ (ᠰᠤᠷᠤᠭᠴᠢ) ᠤᠨ ᠬᠡᠯᠡᠯᠴᠢᠭᠰᠡᠨ ᠦᠭᠡᠰ᠂

<040-8-09-y>食事の後、猫はどうして顔を洗うのか
niγur-iγan uqiγamui.
<040-8-09-g> miγui (muur) yaγun-u učir-iγar idesi idegsen-ü qoγin-a sayi
<040-8-09-m> ᠮᠤᠤᠷ (ᠮᠤᠤᠷ) ᠶᠠᠭᠤᠨ ᠤ ᠤᠴᠢᠷ ᠶᠠᠭᠠᠷ ᠢᠳᠡᠰᠢ ᠢᠳᠡᠭᠡᠰᠡᠨ ᠦ ᠬᠣᠭᠣᠨ᠄ ᠠᠶᠠᠨᠠᠯ᠂

っている（絵）
<040-8-08-y>友国日本よ、心を安らかに．北の国境を我ら興安のモンゴルが守
bayin-a. [ǰiruγ]
kiǰaγar-i bide kingγan mongγul uγsuγatan (uγsaγatan) batu qamaγalaǰu
<040-8-08-g> nökür nibbun-a (yapun) sedkil-iγen amur talbinuu, qoγitu
<040-8-08-m> ᠨᠥᠭᠦᠷ ᠨᠢᠪᠤᠨ᠄ (ᠶᠠᠪᠤᠨ) ᠰᠡᠳᠭᠢᠯ᠄ᠠᠶᠠᠨ᠄ ᠠᠮᠤᠷ ᠲᠠᠯᠪᠢᠨᠤᠤ᠂ ᠬᠣᠭᠣᠢᠲᠤ᠄ᠠᠶᠠᠨ᠄ (ᠶᠠᠪᠤᠨ) ᠤᠨᠤ᠄ᠠᠶᠠᠨ᠄ᠠᠶᠠᠨ᠄ᠠᠶᠠᠨ